

2-FAST direct

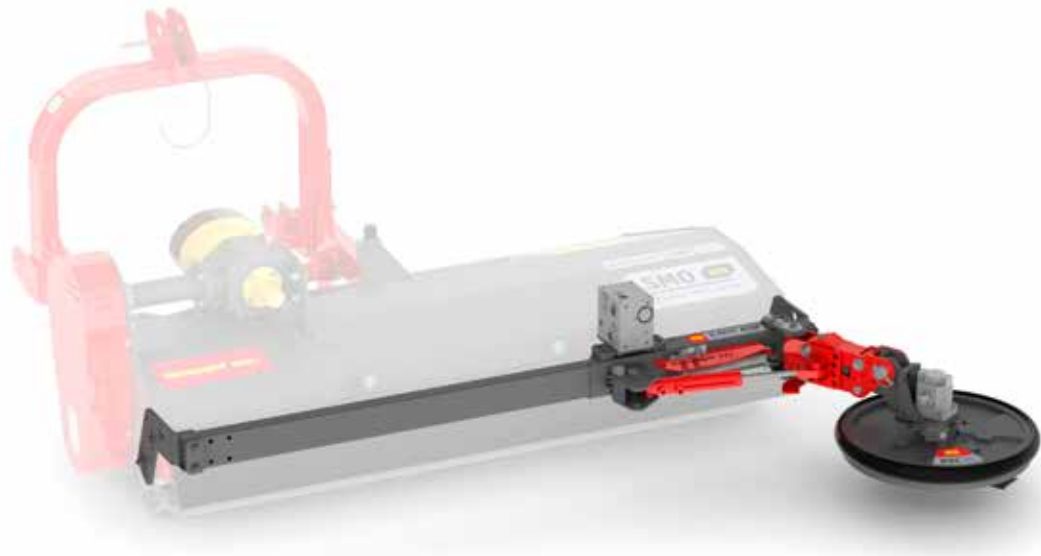
180-250 bar | 40-50 l/min
2,610-3,630 psi | 10.6-13.2 gpm

QUICK COUPLING SYSTEM without hydr. circuit

SISTEMA DI ATTACCO RAPIDO senza impianto idr.

SCHNELLKUPPELSYSTEM ohne hydr. Antrieb

SYSTÈME D'ATTELAGE RAPIDE sans circuit hydr.



2-FAST direct

EN Combination example 2 FAST single with XSC accessory module on SMO mulcher

IT Esempio di combinazione 2 FAST single con accessorio XSC alla trincia SMO

DE Kombinationsbeispiel 2 FAST single mit XSC Modul an einem SMO Mulcher

FR Exemple de combinaison 2 FAST single avec XSC module attaché au broyeur SMO

STANDARD VERSION	EN	MODELLO DI BASE	IT	SERIENAUSFÜHRUNG	DE	MODÈLE DE BASE	FR
Interface with quick coupling system to connect one or two accessory modules to a mulcher (2-FAST single, 2-FAST double)		Interfaccia con sistema di attacco rapido per il collegamento alla trinciatrice uno o due accessori (singolo: 2-FAST single, doppio: 2-FAST double)		Konstruktion mit Schnellkuppelsystem zur Verbindung von einem Mulcher mit einem oder zwei Mulchmodul (einfach: 2-FAST single, doppelt: 2-FAST double)		Système d'attelage rapide pour la connexion d'un ou deux modules d'accessoire (simple: 2-FAST single, double: 2-FAST double)	
Hydraulic transmission via tractor		Trasmissione idraulica tramite impianto del trattore		Hydraulischer Antrieb über den Traktor		Transmission hydraulique par le système du tracteur	
The 2-FAST will be delivered with module/s of choice		Composta da: 2-FAST e accessori/o a scelta		Lieferumfang: 2-FAST u. Modul/e nach Wahl		Contenu de la livraison: 2-FAST et module de choix	
Compatible and interchangeable modules: XSC, XSA, XSP, XDF		Accessori compatibili ed intercambiabili: XSC, XSA, XSP, XDF		Kompatible, austauschbare Module: XSC, XSA, XSP, XDF		Modules compatibles et interchangeables : XSC, XSA, XSP, XDF	
Toucher with spring return mechanism		Tastatore con rientro a molla		Feintaster mit Federrückzug		Palpeur avec retour à ressort	
Floating mechanism (with XSC and XSA)		Meccanismo flottante (con XCS e XSA)		Schwebe-Vorrichtung (bei XSC und XSA)		Mécanisme flottant (avec XSC et XSA)	
Weight w/o equipment: single 100 kg [220lb], double 150 kg [330lb]		Peso senza accessori: single 100 kg, double 150 kg		Gewicht ohne Anbaugeräte: single 100 kg, double 150 kg		Poids sans accessoires: single 100 kg, double 150 kg	
Required hydraulic fittings <i>direct single XSC+XSA HYD:</i> 1 single acting (40-50 l/min), 1 free return		Comandi idraulici richiesti <i>direct single XSC+XSA HYD:</i> 1 a singolo effetto (40-50 l/min), 1 1 ritorno libero		Erforderliche Steuergeräte <i>direct single XSC+XSA HYD:</i> 1 einfachwirkendes (40-50 l/min), 1 freier Rücklauf		Raccords hydrauliques requis <i>direct single XSC+XSA HYD:</i> 1 à simple effet (40-50 l/min), 1 libre retour	

2-FAST direct IMPORTANT NOTES · NOTE IMPORTANTI · WICHTIGE HINWEISE · NOTE IMPORTANTE

EN Assembling: The first assembly is relevant for further combinations: If you first combine 2-FAST with one module without hydraulic toucher, you can only attach modules without hydraulic toucher. If your first combination consists of 2-FAST with hydraulic toucher, you can attach a module with or without hydraulic toucher.

Compatibility mulcher features: Non compatible with front attachment. · With rakes OPT 028 only with closed hood.

Compatibility tractors: The system without cooler was tested with the following tractors: FENDT 209 V, FENDT 211 V
In combination with other tractors you need to verify the oil cooling (after 15 minutes of use, the oil temperature should be less than 70° C.)

IT Allestimento: Il primo allestimento è importante per le diverse combinazioni: Se il 2-FAST alla prima applicazione è stato predisposto per un accessorio senza il tastatore idraulico, successivamente si possono applicare solo accessori senza tastatore idraulico. Se alla prima applicazione il 2-FAST è stato predisposto per un accessorio con il tastatore, successivamente si possono applicare tutti gli accessori con o senza tastatore.

Compatibilità caratteristiche trincia: Non compatibile con attacco frontale. · Con rastrelli OPT 028 solo con cofano chiuso.

Compatibilità trattore: Il sistema senza scambiatore di calore è stato testato con i seguenti trattori: FENDT 209 V, FENDT 211 V

Per altri modelli di trattore bisogna verificare che il raffreddamento dell'olio sia sufficiente (la temperatura dell'olio dopo 15 min di utilizzo deve essere inferiore a 70° C).

DE Konfiguration: Die erste Konfiguration ist für zukünftige Kombinationsmöglichkeiten ausschlaggebend: Wird das 2-FAST mit einem Modul ohne hydraulischen Taster konfiguriert, können nachträglich nur Module ohne hydraulischen Taster montiert werden. Wird das 2-FAST mit einem Modul mit hydraulischen Taster konfiguriert, können Module mit oder ohne hydraulischen Taster ergänzt werden.

Compatibilità Mulcherausstattung: Nicht kompatibel mit Frontanbau. · Mit Zinken OPT 028 nur mit geschlossener Haube.

Compatibilità Trattoren: Die Variante ohne Wärmetauscher wurde mit folgenden Traktoren getestet: FENDT 209 V, FENDT 211 V

Falls die Geräte mit anderen Traktoren zum Einsatz kommen, ist die Öltemperatur zu kontrollieren (nach 15 Minuten Gebrauch muß die Temperatur unter 70° bleiben).

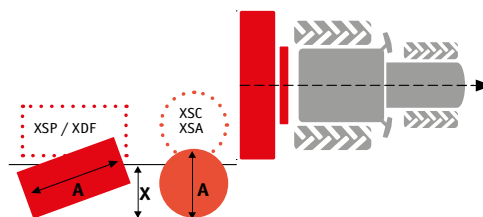
FR Configuration: La première configuration permet plusieurs combinaisons. Si vous combinez premièrement 2-FAST avec un module sans palpeur hydraulique, vous ne pouvez adapter que des modules sans palpeurs hydrauliques. Si vous combinez premièrement 2-FAST avec un module avec palpeur hydraulique, vous pouvez adapter des modules avec et sans palpeurs hydrauliques.

Compatibilité avec le broyeur: non compatible avec un broyeur frontal. Avec les rateaux OPT 028 seulement avec le capot fermé.

Compatibilité avec le tracteur: Le système sans le refroidisseur d'huile à été testé avec les tracteurs suivant : Fendt 209 V, Fendt 211 V. En combinaison avec d'autres tracteurs, vous devez vérifier le refroidissement d'huile (après 15 minutes de travail, la température d'huile doit être inférieure à 70°C)

2-FAST direct SIDE SHIFT · SPOSTAMENTO LATERALE · SEITENVERSCHIEBUNG · DÉPORT LATÉRAL

	A	X
	width Ø equipment larghezza Ø accessorio Breite Ø Zubehör largeur Ø accessoire	max. distance from border of the mulcher distanza · max. distanza dal bordo max. Ausladung ab Kante Mulchgerät portée max. du bord du broyeur
XSC	50 cm [20"]	42 cm [17"]
XSC	60 cm [24"]	53 cm [21"]
XSC	70 cm [28"]	62 cm [24"]
XSA	40 cm [16"]	30 cm [12"]
XSP	50 cm [20"]	25 cm [10"]
XDF	70 cm [28"]	30 cm [12"]



HYD
with hydraulic toucher
con tastatore idraulico
mit hydraulischem Taster
avec palpeur hydraulique

⊙
without toucher
senza tastatore
ohne Taster
sans palpeur

(#460)			
2-FAST direct single			
SMWA rev cf	XSC 50	HYD	
SMWA slim	XSC 50	⊙	
SMWO	XSC 60	HYD	
SMO rev cf	XSC 60	⊙	
S9 base	XSC 70	HYD	
≥ 125 cm	XSC 70	⊙	
	XSA	HYD	
	XSP	⊙	
	XDF	⊙	
	XAN	⊙	

OPTIONS	EN	OPTIONALS	IT	OPTION	DE	OPTIONS	FR	OPT
Hydraulic oil cooler		Scambiatore di calore idr.		Hydr. Wärmetauscher		Échangeur de chaleur hyd.		264
Special color		Colore speciale		Sonderfarbe		Couleur spécifique		

Data sheet

Scheda tecnica

Datenblatt

Fiche technique

The information in this document is intended as a guide only. No part of this price list may be reproduced in any form and by no means.

SEPMI M. S.p.A. may change their products or their specifications at any time without any obligation of previous notice. For information on how to choose the right tools and options ask your dealer.

We recommended the first attachment of the machine to the prime mover to be accomplished by the dealer.

Le informazioni e il materiale fotografico contenuti nel presente documento sono da intendersi a titolo indicativo.

La riproduzione, anche parziale, è vietata. Eventuali modifiche, anche sostanziali, nell'ottica di un continuo miglioramento, potranno essere apportate dal costruttore senza obbligo di preavviso.

Per informazioni sulla scelta degli utensili e optional rivolgersi al proprio concessionario.

Consigliamo che il primo collegamento della macchina al trattore venga effettuato dal concessionario.

Alle in diesem Dokument angegebenen Informationen sind unverbindlich.

Jede Form von Vervielfältigung ist untersagt.

Änderungen können vom Hersteller auch ohne Vorankündigung vorgenommen werden.

Informationen über die Wahl der richtigen Werkzeuge und das geeignete Zubehör erhalten Sie bei Ihrem Händler.

Wir empfehlen, dass der erste Anbau des Gerätes an den Schlepper vom Händler vorgenommen wird.

Les informations rapportées sur cette liste de prix doivent être considérées à titre indicatif.

Toute reproduction, même partielle, est formellement interdite.

SEPMI M. S.p.A. se réserve le droit d'apporter tout type de modification sans préavis.

Demandez à Votre concessionnaire plus d'informations sur le choix des bons outils et sur les options possibles.

Nous conseillons que le premier attelage du broyeur au tracteur soit effectué par le revendeur.